

РАЗГОВОРНЫЕ КРУГИ ПО ТЕМАМ

Keskustelupiirit



SVK LIITTO RY

JUHLARAHASTO  150

ЦЕЛЬ

Развить навыки общения, расширить словарный запас и поддержать двуязычную практику в дружественной атмосфере.

ПОДГОТОВКА

Темы для обсуждения:

Подготовьте список тем, которые интересны большинству участников (например: путешествия, хобби, кулинария).

Материалы:

- Карточки с вопросами по темам (например: «Где вы мечтаете побывать?» или «Какое ваше любимое блюдо?»).
- Часы или таймер для отслеживания времени.

Группы:

Разделите участников на пары или небольшие группы (по 3–4 человека).

TAVOITE

Harjoitella keskustelutaitoja, laajentaa sanavarastoa ja tukea kaksikielistä käytäntöä ystävällisessä ilmapiirissä.

VALMISTELUT

Aiheiden valinta:

Valmistele lista aiheita, jotka kiinnostavat useimpia osallistujia (esimerkiksi: matkustaminen, harrastukset, ruoanlaitto).

Materiaalit:

- Kortit, joissa on kysymyksiä aiheista (esim. "Missä haluaisit käydä?" tai "Mikä on lempiruokasi?").
- Kello tai ajastin ajan seuraamiseen.

Ryhmäjako:

Jaa osallistujat pareihin tai pieniin ryhmiin (3–4 henkilöä).

ПРОВЕДЕНИЕ

Вступление (5 минут):

- Приветствуйте участников и объясните цель встречи.
- Расскажите о формате: одна половина времени обсуждение ведётся на русском языке, другая половина — на финском.

Обсуждение в группах:

- Раздайте участникам карточки с темами или вопросами.
- Включите таймер на первую часть обсуждения (например, 10 минут). Участники обсуждают тему на русском языке.
- После сигнала сообщите участникам о переходе на финский язык и запустите таймер снова.

Завершение:

- Когда время истечёт, соберите участников в общий круг.
- Позвольте каждому желающему поделиться интересными моментами из обсуждений.

TOTEUTUS

Alku (5 minuuttia):

- Tervehdi osallistujia ja kerro tilaisuuden tavoitteesta.
- Selitä formaatti: ensimmäinen osuus keskustellaan venäjäksi, toinen osuus suomeksi.
-

Keskustelut ryhmissä:

- Jaa osallistujille kortit, joissa on aiheita tai kysymyksiä.
- Aseta ajastin ensimmäistä osuutta varten (esim. 10 minuuttia). Osallistujat keskustelevat aiheesta venäjäksi.
- Ajastimen soidessa ilmoita kielen vaihdosta suomeksi ja aseta ajastin uudelleen.

Lopetus:

- Kun aika on kulunut, kokoontukaa takaisin yhteiseen piiriin.
- Anna halukkaiden jakaa kiinnostavia keskusteluhetkiä.

ПРИМЕРЫ КАРТОЧЕК С ВОПРОСАМИ / ESIMERKKEJÄ KYSYMYKORTTEISTA:

ПУТЕШЕСТВИЯ:

ГДЕ ВЫ ЛЮБИТЕ ОТДЫХАТЬ? /
MISSÄ TYKKÄÄT LOMAILLA?

**КАКОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ ЗАПОМНИЛОСЬ ВАМ
БОЛЬШЕ ВСЕГО? /**
MIKÄ MATKA JÄI ERITYISESTI MIELEESI?

СЛОВАРЬ

Matkustaa – Путешествовать
Vuokra-auto – Арендованный автомобиль
Lentoasema – Аэропорт
Matkalaukku – Чемодан
Juna – Поезд
Hotelli – Отель
Kartta – Карта
Lippu – Билет
Ranta – пляж
Opas – Гид

КУЛИНАРИЯ:

КАКОЕ ВАШЕ ЛЮБИМОЕ БЛЮДО? /
MIKÄ ON LEMPIRUOKASI?

ЧТО ВЫ ГОТОВИТЕ ЛУЧШЕ ВСЕГО? /
MITÄ OSAAT KOKATA PARHAITEN?

СЛОВАРЬ

Ruokailaitto – Приготовление еды
Resepti – Рецепт
Ainesosat – Ингредиенты
Keitto – Суп
Paistaminen – Жарка
Leipominen – Выпечка
Mausteet – Специи
Kasvikset – Овощи
Jälkiruoka – Десерт
Uuni – Духовка

ПРИМЕРЫ КАРТОЧЕК С ВОПРОСАМИ / ESIMERKKEJÄ KYSYMYKORTTEISTA:

ХОББИ:

ЧЕМ ВЫ ЗАНИМАЕТЕСЬ В СВОБОДНОЕ ВРЕМЯ? /
MITÄ HARRASTAT VAPAA-AJALLASI?

ЕСТЬ ЛИ У ВАС НЕОБЫЧНОЕ УВЛЕЧЕНИЕ? /
ONKO SINULLA ERIKOISTA HARRASTUSTA?

СЛОВАРЬ

Harrastus – Хобби

Musiikin kuuntelu – Прослушивание музыки

Puutarhanhoito – Садоводство

Piirtäminen – Рисование

Valokuvaus – Фотография

Kokkaus – Кулинария

Kalastus – Рыбалка

Lukeminen – Чтение

Urheilu – Спорт

Neulominen – Вязание

Kiitos! Спасибо!



SVK LIITTO ry
2025

JUHLARAHASTO 150